

# پولسِ رسولِ دوّمتا نامه قُرنتیانِ ره

بیبید. چون فیشارانی کی آمی سر بامو ویشتر جه آمی طاقت بو کی آمی زنده مانستن جا نا امید بُبوسته بیم.<sup>۹</sup> راس راسی آمیره آطو بو کی انگار امره مردن ره محکوم بُکودید. ولی آشان همه آنه واسی ایتفاق دکفت کی نه آمره، بلکی خُدای توگل بُکونیم اونکی مُردثان زنده کونه.<sup>۱۰</sup> خُدا امره آجور خطرِ جا کی کوشه رهای پدَه و رهای دَئه. آمی امید به اوِن کی بازَ امرا رهای خوائه دَئن.<sup>۱۱</sup> شُمانَم بایستی امرا شیمی دُعا امرا یاری بدید، تا خیلی ئان آمی خاطری شُکر بُکونید، اُ برکتِ واسی کی در جواب دُعای خیلی ئان، امرا فدَه بُبوسته.

## پولسِ نخشه ئان عوض به

۱۲ چون آمی افتخار، آمی وجدان ایسه کی گُوانی دئه، کی آ دُنیا درون رو راستی و صاب و صادقی امرا کی خُدا جا ایسه رفتار بُکودیم، نه آدمی حکمت امرا، بلکی خُدا فیض امرا رفتار بُکودیم اللخصوص شیمی امرا.<sup>۱۳</sup> چونکی امان غیر اونچی کی شُمان خوانیدی و فهمیدی شمرا نینیویسیم. و من امید درم کی شُمان آنه حُب بفهمید.<sup>۱۴</sup> هُطُوكی شُمان امرا کم و بیش بشناختیدی، تا آمی خُداوند عیسی روج درون شُمان امره فخر بُکونید، او جورکی امان شیمی واسی فخر کونیم.

۱۵ چون آنه جا مطمئن بوم، خواستم اول شیمی ورجا بایم تا دو مرتبه فیض تجربه بُکونید.<sup>۱۶</sup> من خواستیم می راه سر مقدونیه

۱ پولسِ جا، کی به خُدا خواسته مسیح عیسی رسول ایسه، و جه آمی بار تیموتائوس،<sup>۱</sup> خُدا کلیسا ره، قُرِنْش شار درون و تمان مُقدسین سرتاسر آخائیه ولايت ره:  
۲ آمی پئر، خُدا طرف جا و خُداوند عیسی مسیح طرف جا، فیض و صلح و سلامتی شمرا بایه!<sup>۲</sup>

## تمانِ تسلی ئان خُدا

۳ مُتوارک ببه خُدا، آمی پئر خُداوند، عیسی مسیح کی رحمت ئان پئر و تمانِ تسلی ئان پئر؛<sup>۴</sup> خُدا کی آمره، تمانِ آمی مُصیبتان درون تسلی دئه، تا امامم بتانیم اوشانی کی مُصیبتان درون ایسائید، اُ تسلی امرا کی اوِن جا فیگیفتیم، تسلی تبدیم.<sup>۵</sup> چون هُطُوكی مسیح عذاب ئان جا فَت و فراوان سام بَریم، هُطُوئم بواسطه مسیحِ تسلی جا، فَت و فراوان سام بَریم.<sup>۶</sup> اگه امان مُصیبت درون ایسائیم، شیمی تسلی و نجات واسی ایسه؛ و اگه تسلی دَریم، شیمی تسلی واسی ایسه، و آن ا موقع به کار آیه کی شُمان ا عذاب ئان کی امان کیشیمی صبر و حوصله امرا تاب آوریدی.<sup>۷</sup> آمی امید شیمی باره پابرجایی، چونکی دانیم هُطُوكی آمی عذاب ئان درون سام ذریدی، آمی تسلی درون سام خوائید داشتن.

۸ چونکی آی باران، نخوائیم ا مُصیبتان جا کی آسیا منطقه درون آمرا بُگذشتە، بى خبر

بىنیویشتم، نه آنکى شمرا گُرصە دار بُكونم، بلکى تا بدانىد چنقدر زىاد شمرا دوست دَرم.

### گُناھ كار بېخشىد

<sup>۵</sup> هىتا، اگه اينفر گُرصە باعث ببه، نه فقط مَره، بلکى - اگه نخوم گُراب بزىم- كم و بىش شُمان، همتان گُرصە دار بُكوند.<sup>۶</sup> چون آجور آدم ره آ مجازاتى كى ويىشتى شُمان اوين ره سزاوار بدانستىد، وسته.<sup>۷</sup> پس ده بايسقى اوين بېخشىد و اوئن دىلىدارى بدىد، نبه كى زىدادى گُرصە، اوئن تاۋىدە.<sup>۸</sup> پس، شىمىي جا خواهش كونم، اوئن شىمىي محبت جا مطمئن بُكونىد.<sup>۹</sup> چون آنه واسى شمرا بىنیویشتم تا فرمان برىدى يا نه؟<sup>۱۰</sup> هر كسى كى شُمان بېخشىد، منم اوئن بېخشم. و راس راسى اگه اينفر بېخشم- البت اگه دليلى بېخشىن واسى ببە - من شىمىي واسى، مسيح محضر ميان آطۇ بُكودم،<sup>۱۱</sup> تا شىيطان آمرا گول نزنه؛ چونكى امان اوين فتنە ئان جا بى خبر نىئىم.

### پىروزى مسيح درون

<sup>۱۲</sup> وقى تُرۋااس شار بُشوم تا مسيح انجيل موعظه بُكونم، با آنکى خُداوند اويا ايتا پىلە دروازه مى جُلۇ وازا كودە،<sup>۱۳</sup> ولى بازم آرام و ۋار ناشتىيم چونكى مى بار تىتوس پيدا نُكودم. پس اآدمان آمرا خُدافظى بُكودم و مقدونىيە منطقە بُشوم.

<sup>۱۴</sup> ولى خُدائى شُكى كى، هميشك مسيح درون، اوئن خو پىروزى ميان، آمرا رانمايى كونە و اوين دانايى عطر بواسطە امان ھەمە جا پېخش كونە.<sup>۱۵</sup> چونكى امان خُدا رە بوى خوش مسيح

منطقە بايم و شمرا بېيدىتەم، و مقدونىيە جا ايواردە شىمىي ورجا واگردم تا مەرە يەھودىيە ولايت سمت رائى بُكونىد.<sup>۱۶</sup> مگە وقتى كى خواستم آ كاز بُكونم دوبە شَك بوم؟ مگە من آدمى فيكىران آمرا تصميم گيرم اوچور كى اى دم ھەم بگم 'بلە، بلە' و ھەم بگم 'نه، نه'؟

<sup>۱۷</sup> خُدا وفادارى سر قىسم، كى آمى گىب شىمىي آمرا 'بلە' و 'نه' نُبُو.<sup>۱۹</sup> چونكى خُدا پىرس، عيسى مسيح، كى من و سيلانس<sup>۲۰</sup> و تيموتائوس اوئن شىمىي ميان اعلام بُكوديم، 'بلە' و 'نه' نُبُو، بلکى اوين درون هميشك 'بلە' ايسە.<sup>۲۰</sup> چونكى تمان خُدا وعدە ئان عيسى مسيح درون 'بلە' ايسە. جە آرو بواسطە ئى اون كى امان آمين، گىيم تا خُدا جلال بىابە.<sup>۲۱</sup> و خُدا ايسە كى آمەرە شىمىي آمرا مسيح درون بىرقار كونە، و اوئن آمرا مسح بُكودە،<sup>۲۲</sup> و اوئن خو مُھەر آمى رو بزە و خورخۇ ايتا بىعانە مانستان آمى دىلان درون بنە.

<sup>۲۳</sup> خُدائى گواه گىرم كى فقط آنه واسى كى شمرا ناراحت نُكونم قۇنىتىن وانگىرىدەت.<sup>۲۴</sup> نه آنکى شىمىي ايمان سر آقايى بُكۈنۈم، بلکى شىمىي آمرا و شىمىي شادى واسى تىقلا كۈنۈم، چەركى ايمان درون قايم ايسائىد.

**۲** چونكى تصميم بىگىفتەم ايواردە شىمىي ورجا نايم تا شمرا گُرصە دار، نُكۈنم.<sup>۲</sup> چون آگە شمرا گُرصە دار بُكۈنە، دە كى تانە مە شادە كونە، جغير شُمان كى شمرا گُرصە دار بُكۈدە؟<sup>۳</sup> من نامە ئى جورى شمرا بىنیویشتم تا مى آمۇن موقع شىمىي ورجا، اوشانى كى بايسقى مە شادە كونىد، مى گُرصە باعث نىبىيد. چەركى جە تمان شُمان مطمئن بوم كى مى شادى شىمىي همتان شادى ايسە.<sup>۴</sup> چونكى خىلى غم و گُرصە مەرا و بشكىفته دىل و آرسو دكفتە چومان مە شمرا

آمرا ظهور بُکود اوچور کی اسرائیل مردوم نتائستیدی موسی دیم جلال واسی اوں فندرید، هرچن ا جلال از بین شئون دُبو،<sup>۸</sup> چنقدر ویشتر، ا خیدمتی کی بواسطہ خُدا روح ایسے جلال آمرا ایسے.<sup>۹</sup> چونک اگه خیدمتی کی محکوم بوسن ختم بوسنی جلال آمرا بو، چنقدر ویشتر خیدمتی کی صالح بوسن فارسہ جلال جا پُر.<sup>۱۰</sup> چون اونچی کی یہ موقعی پُر جلال بو، هسّا در مقایسه با آ جلال کی ستره، ده جلالی ناره.<sup>۱۱</sup> و اگه اونچی کی نابوڈ بوسنی جلال آمرا بو، اونچی کی باقی مانه چنقدر ویشتر جلال آمرا ایسے.

<sup>۱۲</sup> پس چونکی آجور امیدی دَرِیمی، جرأتِ مرا گب زنیم،<sup>۱۳</sup> نه موسی مانستن کی ایتا نقاب خو دیم سر فاکشه تا اسرائیل مردوم آخربرس اونچی کی از بین شئون دُبو، نیدینید.<sup>۱۴</sup> ولی آشانِ فیکران تاریک بُوست، چونکی هو نقاب عهد عتیق خواندن موقع تا ایمروج باقی بمانسته و او ساده نُبوسته، چونکی فقط مسیح درون او ساده به.<sup>۱۵</sup> حتی تا ایمروج، هر وقت کی موسی تورات خوانیدی، ایتا نقاب اوشان دیل سر قرار گیره.<sup>۱۶</sup> ولی هر وقت ای گس<sup>۱۷</sup> خُداوند ورجا واگرده، نقاب او ساده به.<sup>۱۷</sup> خُداوند، روح ایسے و هر جا خُداوند روح بمانه، اویا آزادی نئه.<sup>۱۸</sup> و تمان امان کی بی نقاب دیم مرا، خُداوند جلال، ایتا آینه مانستن فندریم، هو شکل مانستن، جلال جا به ایتا جلال کی ویشتر به عوض بیم؛ و آن خُداوند جا شروع به کی روح ایسے.

### انجیل نور

پس چون ا رحمت واسی کی آمرا فدا بُبوسته آجور خیدمتی کو دون دریم، نا امید

ایسیم چی اوشان میان کی نجات پیدا بُکودید، چی اوشان میان کی هلاک بید.<sup>۱۶</sup> اینفر ره مرگ بوئی دینیم کی مرگ سو شه، اینفر دیگر ره زیندگی بوئی دینیم کی زیندگی سو شه. کیسے کی آجور چیان لیاقت بدَره؟<sup>۱۷</sup> چونک امان آدمانِ مانستن نیتیم کی منفعت واسی خُدا کلام فروشیدی، بلکی امان خُدا چومانِ جُلو، مسیح درون گب زنیم.<sup>۱۸</sup> آدمان مانستن کی خالص نیت ئان دَریدی و جه خُدا طرف ایسید.

### تازه عهد خیدمتکاران

**۳** مگه بازم بنا بُکودیم آمی جا تعريف کوَدَن؟ یا آنکی امان احتیاج دَرِیم بعضیان مانستن شمرأ سفارش نامه قَدِیم یا شیمی جا سفارش نامه فیگیریم؟<sup>۲</sup> شُمان خودتان آمی سفارش نامه ثید، ایتا نامه کی آمی دیلان سر بینیویشته ی کی همتان تانیدی اوَن بخوانید و بشناسید.<sup>۳</sup> شُمان نیشان بدَنید کی مسیح نامه ایسید، کی بواسطه ای امان شمرأ فارسیه، کی مُرگب امرا بینیویشته نُبوسته، بلکی خُدا ی زنده روح آمرا بینیویشته بُبوسته و نه لوح سنگ سر، بلکی آدمان دیلان لوح سر بینیویشته بُبوسته.

<sup>۴</sup> آمان مسیح خاطری کی آجور اطمینانی خُدا محضر درون دَرِیم.<sup>۵</sup> نه اونکی خودمان لیاقت بدَریم کی ادعا بُکونیم کی آمی دس جا ایچی بر آیه، بلکی آمی لیاقت خُدا جا ایسے.<sup>۶</sup> خُدا بو کی امرا لیاقت فَدَه تا تازه عهد خیدمتکاران بییم، عهدی کی خُدا روح سر برقرار، نه اونچی سر کی ایتا بینیویشته ویشتر نیه. چونکی بینیویشته کوشه، ولی خُدا روح زیندگی بخشے.

<sup>۷</sup> هسّا، اگه ا خیدمت کی مرگ ختم بوسنی و سنگ لوح سر حک بُبوسته بو، جلال

آمرا اون محضر درون خواهه آوردن.<sup>۱۵</sup> آشان همتن شیمی واسیه، تا هرچقد کی خُدا فیض مردم سر ویستر و ویشتَر به، شُکر کوَنَم خُدا جلالِ ره ویستر ببه.

<sup>۱۶</sup> پس نا امید نیبیم. هرچن آمی ظاهر از بین شئون دَره، آمی باطن هر روح تازه تر بوسن دَره.<sup>۱۷</sup> چونکی آمی آ کوچک و زودگذره رنج ئان، آمِره ابدی جلال آوردن دَره کی ا رنج ئان مرا برابری نُکونه.<sup>۱۸</sup> پس اونچی کی شه دئن نیگا نُکونیم بلکی اونچی کی نشه دئن چوم دوجیم، چونکی ا چیان کی شه دئن زودگذره، ولی ا چیان کی نشه دئن ابدی ایسه.

### آمی آسمانی خانه

<sup>۱۹</sup> هسّا دانیم هر وقت آ خیمه يعني آمی زمینی خانه کی اون درون زیندگی کوَنَم دریم فُکُورده، خُدا جا ایتا عمارت دَریم، ایتا خانه کی دس آمرا چاکوَدَه نُبوسته و آسمان درون آبَدی ایسه.<sup>۲۰</sup> هنَقْتَن کی آ خیمه درون آه کشیم، چونکی مشتاق اونیم کی آمی آسمانی خانه ی ایتا رخت مانستن دُکُونیم،<sup>۲۱</sup> اگه کی راس راسی اون دُکُونَم آمرا ده لُخت نخوائیم بوسن.<sup>۲۲</sup> چون تا ا زمات کی آ خیمه درون ایسائیم سنگین بار آمرا آه کشیم، نه آنه واسی کی لُخت خوائیم بوسن، بلکی ویستر بپوشانه خوائیم بوسن، تا زیندگی اونچی کی فانی ایسه ی فوره.<sup>۲۳</sup> خُدای کی آ منظور واسی آمره، آماده کوَدَه و روح القدس بیعانه مانستن آمره فدا.<sup>۲۴</sup> پس همیشک آمی دلیل گرم. امان دَنَیم تا ا زمات کی آ تن درون خانه دَریم، خُداوند جا دوریم،<sup>۲۵</sup> چونکی ایمان آمرا زیندگی کوَنَم، نه اونچی آمرا کی دینیم.<sup>۲۶</sup> بله، آمی دلیل حیسای گرم و آنه بختِ دانیم آ تن جا دوَر بیم و خانه درون، خُداوند امرا زیندگی کوَنَم.<sup>۲۷</sup> پس چی تن

نیبیم.<sup>۲۸</sup> بلکی خلوتی رائان و شرم آور رائان جا دوری بُکوده ایم و قاب بازی آمرا جُلو نیشیم، و خُدا کلام دستکاری نُکونیم بلکی حیثیت آشکارا گیم و تقّلا کونیم خُدا محضر میان همه گس وجдан درون تصدق بیبیم.<sup>۲۹</sup> حتی اگه آمی انجیل نامفهومه، اوشان ره نامفهومه کی هلاکتِ راه درون ایسائید.<sup>۳۰</sup> آ دُوره خُدا بایمانانِ فیکران کور کوَدَه تا مسیح جلال انجیل نور کی خُدا دیمه، نیدینید.<sup>۳۱</sup> چونکی آمان آمره موعظه نُکونَن دَریم، بلکی اعلام کوَنَم کی عیسی مسیح، خُداوند و آمی جا فقط عیسی خاطری، و اونم فقط شیمی خیدمتکاران مانستن گب زنیم.<sup>۳۲</sup> چونکی هو خُدا کی بُگفت: «نور تاریکی جا بتابه»، خو نور آمی دیلان درون درون، آمره نورانی بُکونه.

<sup>۳۳</sup> ولی آ گنج گیلی کوزه ئان درون دَریم، تا آشکار ببه کی آ عجایب غرایب قُدرت خُدا جا ایسه، نه آمی جا.<sup>۳۴</sup> امان جه هر طرف سختی جیر ایسائیم ولی خُرد نُبوستیم؛ منگیم، ولی نا امید نیئیم؛<sup>۳۵</sup> آزار و اذیت دینیم، ولی ولا کوَدَه نُبوستیم؛ زمین سر بکفتیم، ولی کم ناوردیم؛<sup>۳۶</sup> همیشک عیسی مرگ آمی تن درون بَریم تا عیسی زیندگی گم آمی تن درون آشکار ببه.<sup>۳۷</sup> چون امان کی زنده‌ایم، همیشک عیسی خاطری مرگ دس و اسپارده بیم تا اون زیندگی آمی تن درون کی از بین شه آشکار ببه.<sup>۳۸</sup> پس مرگ آمی درون کار کونه، ولی زیندگی شیمی درون.

<sup>۳۹</sup> مزمور کتاب درون بامو کی «ایمان باوردم، پس گب بزم.» هه ایمانِ روح آمرا، امام ایمان دَریم و گب زنیم.<sup>۴۰</sup> چونکی دانیم اون کی عیسای خُداوند مُرده ئان جا زنده بُکود، آمرم عیسی مرا زنده بُکوده و شیمی

ایسیم، خُدا خو خواسته ئی آمی طریق جا انجام دئه. امان مسیح طرف جا شمرما مئت کونیم کی خُدا مرا آشتب کونید. ۲۱ خُدا اکس کی گناه نشناخته، آمی واسی گناه چاکود، تا امان اوی درون، خُدا صالحی ببیم.

**۷** پس اونچی درون کی خُدا همکاران ایسیم، شیمی جا خواهش داریم کی خُدا فیض هچین بدس ناورید. ۲ چونکی خُدا اشعاری

پیغمبر کتاب درون گه:

«مناسِب وقت درون، تره جواب بدم،  
و نجات روج درون، تی یاور بُبُوستم.»  
هستا، الان خُدا مناسب وقت؛ هستا، الان  
نجات روج ایسه.

### پولس سختی ئان

۳ امان هیچ سنگی هیکس راه درون تانو دیدم، تا هي عیی آمی خیدمت درون دنبه، <sup>۴</sup> بلکی هر کاری کی کونیم، نیشان دیئیم کی خُدا خیدمتکاران ایسیم: تاب و تحمل آمرا مصیبتان درون، سختیان و بلائان درون، <sup>۵</sup> چوب خوردنان موقع، زندانان درون، وَلوا ئان درون، بیگاری درون، شب بی خواب ئان درون و ویشتای درون نیشان دیئیم کی خُدا خیدمتکاران ایسیم؛ <sup>۶</sup> پاکی آمرا، دانایی آمرا، صبر آمرا، مهربانی آمرا، روح القدس آمرا، محبت بیریآمرا، <sup>۷</sup> راستگویی آمرا، خُدا قوت آمرا، صالحی سلاحان آمرا کی آمی چپ دست و راست دس درون نئه؛ <sup>۸</sup> عزّت و خواری درون، و بُهتان و تعریف درون، آمی آمرا ڏغلابازان مانسن برخورد به، با آحال راستگو ایسیم؛ <sup>۹</sup> آمی آمرا بی نام و نیشان ئان مانسن رفتار به، با آحال بشناخته بُبُوسته ایم؛ آمی آمرا مُرده ئان مانسن رفتار به، با آحال ببیدیند، هنو زنده ایم؛ آمی آمرا جوری رفتار به کی

درون زیندگی بُکونیم و چی اوی جا دور ببیم، آمی نیت آنه کی اوی راضی بُکونیم. <sup>۱۰</sup> چونکی تمان امان بایستی مسیح داوری تخت جلو حاضر ببیم، تا هر گس بنا به خُب یا بَد اعمال کی خو تن درون زیندگی کودی، انجام بَدَه، سزا بیدینه.

### خیدمت آشتی

۱۱ پس چونکی دانیم خُداوند ترسِ معنی چیسه، مردم قانع کونیم. ولی اونچی کی ایسیم خُدا ره آشکار و اُمید دَرم کی شیمی وجدان ره ئم آشکار ببه. <sup>۱۲</sup> امان نخوائیم ایوارده آمی باره تعريف بُکونیم، بلکی خوائیم دلیلی باوریم کی آمره افتخار بُکونید، تا بتانید اوشان جواب بَدید کی ظاهر ره افتخار کونیدی، نه اونچی ره کی دیل درون نئه. <sup>۱۳</sup> چونکی اگه آمی عقل جه دس بدائیم، خُدا واسیه؛ و اگه عاقلیم، شیمی واسی. <sup>۱۴</sup> چون مسیح محبت، آمره کنترل کونه چونکی بفهمستیم: کی اینفر همتان واسی بمرد پس همه بمردیدی. <sup>۱۵</sup> و اوی همتان خاطری بمرد تا اوشان ده خوشان واسی زیندگی نُکونید، بلکی اوی ره زیندگی بُکونید کی اوشان ره بمرد و زنده بُبُوسته.

۱۶ پس امان ده بعد آن، هیکس طبق جسم نشناسیمی. هرچن پیشر مسیح طبق جسم ایشناختیم، هستا ده آطونیه. <sup>۱۷</sup> پس اگر اینفر مسیح درون بِنسا، تازه خلقت ایسه. هرجي کی گهنه بو ده تمانا بُوسته؛ الان، همه چی تازه بُبُوسته. <sup>۱۸</sup> تمان آشان خُدا جا ایسه کی بواسطه مسیح آمره خودش مرا آشتی بده و آشتی خیدمت آمرا و اسپارده. <sup>۱۹</sup> یعنی، خُدا مسیح درون، دُنیا خودش آمرا آشتی دئی و مردم تقصریات اوشان حساب نئنچی و آشتی پیغام آمرا و اسپارد. <sup>۲۰</sup> پس امان مسیح سفیران

و شُمان می پسaran و دختران خوانید  
بوستن،

خُداوند قادر مطلق آنه گه.

پس آی عزیزان، هسّا کی امان آ وعده‌ئانی  
دَریم بائید، آمرا جه هر ناپاکی جسم و  
روح پاک کونیم و خُدا ترس مرا، مُقدس بوستن  
به کمال فاراسانیم.

### پولس خوشحالی

۲ آمره شیمی دیل درون جا بدید. امان  
هیگس حق درون بَدی نُکودیم، هیگس خراب  
نُکودیم و هیگس جا سو استفاده نُکوده‌ایم.  
۳ من آنه نگم تا شمراً محکوم بُکونم چونکی  
پیشتر شمراً بگفتم کی آمی دیل درون جا دَریدی  
تا همدیگر آمرا بیمیریم و همدیگر آمرا زیندگی  
بُکونیم.<sup>۴</sup> من دیل و جرأت مرا شیمی آمرا گب  
زئن درم. شمراً خیلی افتخار کونم؛ من خیلی  
تسلی دَرم. تمانی می مُصیبتان درون، شادی جا  
پُرم.

۵ چونکی حتی وقتی کی امان مقدونیه فارسه  
ائیم، آمی تن استراحت نُکود، بلکی جه هر طرف  
امان مُصیبت درون بیم. بیرون دعوا مرافه  
داشتیم و دیل درون ترس.<sup>۶</sup> ولی اُ خُدای کی  
 بشکفته دیلان تسلی دئه، آمره تیتوس آمون  
مرا تسلی بده،<sup>۷</sup> و نه فقط تیتوس آمون مرا،  
بلکی اُ تسلی آمرا کی تیتوس شیمی جا بیافته بو.  
تیتوس شیمی حسرت جا، غُرصه و غیرتی کی  
شُمان مره دَریدی، مِره خبر باورد او جور کی من  
ویشتر خوشحال بوستم.

۸ چونکی حتی اگه من می نامه مرا شمراً  
غمگین کودم، می بُکوده جا پشیمان نییم- با  
آنکی ایپیچه پشیمان بوم- آنه واسی کی دییم می  
آنمه، شمراً غمگین کود، هرچند فقط ایپیچه

إنگار مجازات درونیم، با آ حال هنو بُکوشه  
نُبوستیم؛<sup>۱۰</sup> آمی آمرا غمگین ئان مانستن رفتار  
با، با آ حال همیشک شادیم؛ آمی آمرا ناداران  
مانستن رفتار به، با آ حال خیلیان پولدار  
کونیم؛ آمی آمرا جوری رفتار به کی انگار هیچجی  
ناریم، با آ حال صاحب همه چی ایسیم.

۱۱ آی قرنتُس مردم، امان رُک، شیمی آمرا  
گب بزئیم و آمی دیل شمراً واژه کودیم.<sup>۱۲</sup> امان  
آمی محبت شیمی جا مضاقاً نُکودیم بلکی شُمان  
ایسید کی شیمی محبت آمی جا مضاقاً بُکودید.<sup>۱۳</sup>  
شیمی آمرا زاکان مانستن گب زنم؛ شُمان  
شیمی دیل آمره واژه کونید.

### خُدای زنده معبد

۱۴ بی ایمانان پیشکابول جیر نیشید، چونکی  
صالحی و شرات چی ربطی بهم دَرَه و نور و  
ظلمت چی رفاقتی دَریدی؟<sup>۱۵</sup> مسیح و پلیعال  
يعنی شیطان چی سازشی دَریدی و مؤمن و  
کافر چی شباهتی دَرید؟<sup>۱۶</sup> خُدَا معبد، بُنان آمرا  
چی سازشی دَرَه؟ چونکی امان خُدای زنده معبد  
ایسیم. اوجورکی خُدَا تورات و پیغمبران کتابان  
درون گه:

«من اوشان میان مانم  
و اوشان میان راه خوائیم شُئون،  
و من اوشان خُدَا خوائیم بوستن  
و اوشان می مردم خوائید بوستن.»

۱۷ پس، خُداوند گه:  
«جه آشان میان بیرون بائید و آشان جا  
سیوا بیبید.

و هی نجست چی دس نزنید،  
هو موقع شمراً به گرمی قُبیل کونم.»  
۱۸ «و من شمراً پئر خوائیم بوستن

امتحان بُبُوستید، ولی بی حد و حساب شادید و با آنکی خیلی نادراری درون ایسائید، ولی دس و دیل بازید.<sup>۳</sup> چره کی من شاهدم کی خوشان توان آندر حق ویشت جه اون پا پیش بَتَّنَید. <sup>۴</sup> خیلی آمره بی ریا منت بُکُودید و بخواستید آ خیامت درون کی مُقدسین ره ایسه شریک ببیید.<sup>۵</sup> آشان نه فقط اوجور کی امان انتظار دشتمیم بلکی اول خوشان خُداوند ره وقف بُکُودید و بازین مطابق خُدا اراده خودشان وقف امان بُکُودید.<sup>۶</sup> جه آ رو، امان تیتوس جا بخواستیم هُطُوكی خودش پیشتر اولین قدمان اوساده بو، الانم <sup>۷</sup> کار خیز شیمی میان کامل تماَن کونه. <sup>۷</sup> ولی اوجورکی همه چی درون سرتیرید، ایمان درون، گب زئن درون، دانایی درون، بی ریایی درون و شیمی محبت نسبت به امان- پس آ کار خیر درونم همه گس جا سرتر ببیید.

<sup>۸</sup> من آنه شمرا حُکم نُکونم، بلکی خوائمه بواسطه دیگران غیرت ثابت بُکونم کی شیمی محبت نم بی ریا ایسه.<sup>۹</sup> چونکی آمی خُداوند عیسی مسیح فیض جا واخبرید کی هرجن دولتمند بو، شیمی واسی نادر بُبُوست تا شُمان اون نادراری درون دولتمند ببیید.

<sup>۱۰</sup> من می نظر آ جریان باره گم: آن به نفع شُمان ایسه، پارسال، شُمان نه فقط آ کار خیر انجام دئن درون، بلکی اون انجام دئن ذوق و شوق درونم پا پیش بَتَّبَید.<sup>۱۱</sup> پس الان آ کار تمام کونید، تا ذوق و شوق کی آ کار ره دَشْتَید، اون تمام کودن شیمی توان مالی آمرا جور ببه.<sup>۱۲</sup> چونکی اگه ذوق و شوق ببه آدم پیشکش، مطابق اوچی کی ذره قُبیل به، نه مطابق اونچی کی ناره.

<sup>۱۳</sup> چونکی آمی منظور آن نیه کی دیگران آسایش درون بأسید و شُمان فشار درون،

زمات.<sup>۹</sup> ولی الان خوشحالم، نه آنه واسی کی غمگین بُبُوستید، بلکی شیمی آ غمگینی، باعث بُبُوست کی توبه بُکونید. چونکی شیمی غم خُدا واسی بو، تا هی ضرری آمی جا شمرا فانرسه.<sup>۱۰</sup> چونکی آغمی کی خُدا واسی ببه، توبه باعث بِه، کی سراخر نجات ختم بِه و پشمیانی ناره. ولی غمی کی دُنیا واسی ایسه، سراخر مردَ ختم بِه.<sup>۱۱</sup> چونکی بیدنید آغم کی خُدا واسی بو چی شوقی شیمی درون به بار باورده: البت هه شوقی کی نیشان دئه تقصیر کار نیئید، چی غیض درون، چی ترس درون، چی ناجی درون، چی غیرت درون، چی مجازات درون، جه هر طرف ثابت بُکُودید کی <sup>۱۲</sup> قضیه درون بی تقصیر بید.<sup>۱۲</sup> پس هرچند کی آنامه هی شمرا بینبویشتم ولی نه آدم واسی کی بدی بُکُوده یا نه آدم واسی کی اون سر بدی بُبُوسته، بلکی آن واسی بو کی خُدا محضر میان شیمی <sup>۱۳</sup> غیرت کی آمره دَریدی آشکار ببه.<sup>۱۳</sup> آنه واسی امان تسلی دریمی. بعلاوه ی آمی تسلی، امان، تیتوس دئن مرا ویشت شاد بُبُوستیم، چونکی اون روح شیمی همتان<sup>۱۴</sup> واسی تازه بُبُوست. چونکی من اون ورجا جه هر نظر شمرا افتخار بُکُودم و شُمان مرا شرمنده نُکُودید. بلکی هر اونچی شمرا بگفتیم دُرُست بو، ثابت بُبُوست کی آمی افتخار تیتوس ورجا بِجا بو.<sup>۱۵</sup> هر بار کی تیتوس شیمی همتان فرمانبردن<sup>۱۶</sup> یاد آوره کی چُطُو ترس و لرز آمرا اون قُبیل کوديد، شمرا ویشت دیل دَوَد.<sup>۱۷</sup> خوشحالم کی تمان و کمال شمرا اطمینان دَرم.

## تشویق کودن به دس و دلبازی

براران، امان خوائمه شمرا <sup>۱۸</sup> فیض درون کی خُدا مقدونیه کلیساشان فَدَه، واخبار کونیم.<sup>۲</sup> چونکی اوشان مُصیبَت واسی، سخت

ئان و مسیح جلال ایسید.<sup>۴</sup> پس شیمی محبت و افتخاری کی شمراً کونیم کلیسائیان محضر درون آآدمان ره ثابت بُکونید.

### پیشکشان اورشلیم مسیحیان ره

**۹** هسا ده احتیاج نیه کی آ خیدمت باره مقدسین ره، شمراً بنویسم،<sup>۵</sup> چونکی دنم آ کار ره چی ذوق و شوقی ذریدی و آنه واسی ئم مقدونیه ایمانداران ورجا شمراً افتخار بُکودم. آشان بگفتم کی شُمان آخائیه ولايت درون پارسال تا الان پیشکش فَدَن ره حاضر بید. و شیمی غیرت خیلی جه اوشانم آ کار واسی تحریک بُکود.<sup>۶</sup> ولی آبراران اوسه کونم تا ثابت ببه کی آمی افتخار شمراً آ جریان باره هچین نُبُو، بلکی هُطُوكی بُگفتم، حاضر ببیید.<sup>۷</sup> نَبَه کی اگه چن نفر جه مقدونیه ایمانداران می مرا باشد و بفهمید کی شُمان حاضر نیئید، امان جه اً اطمینانی کی شمراً دَشتیم شرمند ببیم، ده جه آنک شُمان خودتان چنقدر شرمنده خوائید بوستن هیچی نگم.<sup>۸</sup> پس واجب بیدم براران جا بخوم کی جُلوٰتِر شیمی دَئَن ره باشد و اً پیشکشانی کی وعده بده بید، تدارک بیدیند. تا آ پیشکش، پیشکشی ببه کی شیمی میل مرا فَدَه بید، نه زور آمرا.

**۱۰** می گَب آنه: هر کی کم بکاره، کمم درو کونه، و هر کی خیلی بکاره، خیلی ئَم درو کونه.<sup>۹</sup> هرکس بایستی هون قدر کی خو دیل درون تصمیم بیگیفته قَدَه، نه بی میلی و زور آمرا، چونکی خُدا اونَت کی شادی آمرا پیشکش قَدَه دوست دَرَه.<sup>۱۰</sup> و خُدا تانه هر نعمتی شمراً زیاد کونه تا همیشک همه چی درون شیمی احتیاج آندر بدَرید، و هر کار خُب درون فَت و فراوان بدَرید.<sup>۱۱</sup> هُطُوكی مزمور کتاب درون بینیویشه بُبوسته:

بلکی خوائیم منصفانه ببه،<sup>۱۲</sup> کی الان شیمی فراوانی، اوشان احتیاجات بطرف بُکونه تا ایروج اوشان فراوانی شیمی احتیاجات بطرف بُکونه تا آطوبی انصاف برقار ببه.<sup>۱۳</sup> هُطُوكی تورات درون بینیویشه بُبوسته: «اوئک زیادی جما کوده بو، اضافه ناشتی، و اوئک کم جما کوده بو، کم و کسر ناشتی.»

### پولس تیتوس سفارش کونه

۱۶ ولی خُدای شُکر کونم کی اُ غیرتی کی من شمراً دَرم تیتوس دیل درونم نَنَه.<sup>۱۷</sup> چونکی اون نه فقط آمی خواسته قُبیل بُکود، بلکی خودش ذوق و شوق زیاد مرا، آنه واسی کی شیمی ورجا بایه پا پیش بنه.<sup>۱۸</sup> امان ایتا دیگر براز تیتوس مرا اوسه کونیم کی انجلیل موعظه واسی تمان کلیسائیان درون سرشناس ایسه.<sup>۱۹</sup> و نه فقط آن، بلکی اُ براز کلیسائیان جا تعین بُبوسته تا آ کار خبر کی اون انجام دَئَن و اداره کودن آمی وظیفه ی، آمی آمرا همسفر ببه. اُ کاری کی خُداوند جلال واسی ایسه و آمی خیر خوائی نیشان دَئَه.<sup>۲۰</sup> امان خیلی پائیم آ خیدمت درون کی پیشکشان جما کوند، کی دیل جا و بواسطه امان اداره به هیگس آمی سر عیب ننه.<sup>۲۱</sup> چونکی تقلاً کونیم نه فقط خُداوند نظر درون، بلکی مردم دید درونَم اونچی کی خُب انجام بدیم.

۲۲ و آشان مرا آمی براز اوسه کونیم، کی خیلی اون امتحان بُکودیم و بفهمستیم کی خیلی چیان درون ذوق و شوق دَرَه، ولی هَسَّا اُ براز اً اطمینان زیاد خاطری کی شمراً دَرَه ویشر جه قبل ذوق و شوق دَرَه.<sup>۲۲</sup> تیتوس باره بایستی بگم کی اُ خیدمت درون کی شمراً کودن دَرَه می شریک و همکار ایسه. و آمی براران باره ئم بایستی بگم کی اوشان کلیسائیان اوسه بُبوسته

<sup>۵</sup> امان هر بحثی و هر کسی کی خُدا دانایی ضد پیله پیله نظر دئه از بین بریم و هر فیکری مجبور کونیم کی مسیح جا اطاعت بُکونه.<sup>۶</sup> موقع کی مسیح تمان و کمال اطاعت کوَدن درید، امان آماده ایم کی هر نا اطاعت تنبیه بُکونیم.

<sup>۷</sup> فندرید، بیدینید شیمی چوم جُلو چی نئه. اگه ایکس اطمینان ذره کی مسیح شین ایسه، <sup>۸</sup> آدم باستی بدانه هُطوطو کی اون مسیح شین ایسه، امانم مسیح شینیم.<sup>۹</sup> چونکی حق اگه ایپیچه ویشتر به می اقتدار افتخار بُکونم شرمنده نخوام بوستن. <sup>۱۰</sup> اقتدار کی خُداوند، شیمی بنا کوَدن ره مره فَدَه نه شیمی نابودی ره.<sup>۱۱</sup> نخوام آطوطو به نظر بایه کی من خواهم می نامه ئان آمرا شمرأ بترسانم، <sup>۱۰</sup> چونکی گیدی: «اون نامه ئان سخت و سنگین ایسه، ولی رو به رو ضعیفی و اون گب زئن به حساب نایه.» <sup>۱۱</sup> وئال اون کی آطوطو گه بفهمه هر اونچی که وقتی نئسام و می نامه درون گم <sup>۱۲</sup> ا موقع کی بایم ا کاز کونم.

<sup>۱۲</sup> نه آنکی امان جرأت کونیم آمره جه اوشان دسته بحساب باوریم کی خوشان جا تعریف کونیدی یا خوشان همدیگر آمرا مقایسه کونیدی. ولی <sup>۱۳</sup> ا موقع اوشانی کی خوشان همدیگر آمرا سُبک سنگین کونیدی و خوشان همدیگر مرا مقایسه کونیدی، نفهمید. <sup>۱۴</sup> ولی امان بیش از حد افتخار نُکونیم، بلکی فقط هونقدر افتخار کونیم کی خُدا آمی واسی مُعین بُکوَده، <sup>۱۵</sup> حد کی حق شمرم در بر گیره. <sup>۱۴</sup> چونکی امان آمی پائی ویشتر جه آمی حد دراز نُکودیم اوجور کی انگار هرگس، شمرأ خیدمت نُکودیم چره کی امان اولتًا کسانی بیم کی مسیح انحیل شمرأ فارسانه ایم.<sup>۱۵</sup> امان آمی حد دَریم و جه اونچی کی دیگران رحمت بکشه

«دَس و دیلبازی مرا ناداران ببخش،  
اون صالحی تا ابد پا برجا ایسه.»

<sup>۱۰</sup> اونکی دانه ی کشاورز ره و نان خوردن ره قَدَه، شیمی دانه ی کشت و کار واسی آماده کوَده، بِرکت دئه و شیمی صالحی محصول زیاد کونه.<sup>۱۱</sup> شُمان جه هر نظر دولتمند خوائید بوسن تا جه هر طرف دس و دیلباز بیبید، و شیمی آدس و دیلبازی بواسطه امان خُدا شُکر کوَدن ره ختم به.

<sup>۱۲</sup> چونکی آ خیدمت، نه فقط مُقدّسین احتیاجات ببرطرف کونه، بلکی باعث به خیلیان، خُدای بی حد و حساب شُکر بُکونید.

<sup>۱۳</sup> آ خیدمت واسی مردم خُدای جلال خوائید دَئَن، چونکی شُمان نه فقط اعتراض کونیدی مسیح انجیل ایمان دَریدی بلکی اوشان و دیگران اونچی درون کی دَریدی شریک کونیدی.

<sup>۱۴</sup> هطوئم خُدا پیله فیض واسی کی شیمی سر نَئه، اوشان شمرأ ذوق و شوق آمرا دُعا کونیدی.<sup>۱۵</sup> خُداوند ا پیشکش واسی کی قابل گفتن نیه شُکر کونم.

## پولس خو خیدمت جا دفاع کونه

من، پولس، خودم مسیح فروتنی و نرمی آمرا شمرأ منت کونم- منی کی خیلی جه شُمان گَیدی وقتی شیمی ورجا ایسام سر به زیرم و ا موقع کی شیمی ورجا نئسام جسorum!- <sup>۱</sup> من شمرأ منت کونم ا موقعی کی شیمی ورجا آیم مجبور نبم شیمی مرا جسارت آمرا رفتار بُکونم، اوچور کی بعضی جه مردم خیال کونیدی کی امان آدمی فیکران مرا رفتار کوَدن ذریم.<sup>۲</sup> چونکی هر چن جسم درون زیندگی کونیم ولی مطابق جسم جنگ نُکونیم.<sup>۳</sup> چره کی آمی جنگ اسلحه ئان جسم جا نیه، بلکی خُدا قوتَ دَرَه تا قلعه ئان نابود کونه.

کلیسانائان غارت بُکودم و اوشان جا کمک مالی فیگیفتم تا شمرأ خیدمت بُکونم.<sup>۹</sup> و آزماتی کی شیمی میان ایسا بوم و محتاج بوم هیکس کول سر هی باری ننه بوم، چون بَرَارَانی کی مقدونیه ولايت جا باموبید می احتیاجات بر طرف بُکودید. و من هی رقم باری شیمی کول سر ننه بوم و ننم.<sup>۱۰</sup> مسیح اَحْتِيقَتِ سر قسم کی می درون، هیکس آخائیه منطقه درون می آفتخار می جا نخواهه گیفتن.<sup>۱۱</sup> و چره؟ یعنی آنکی شمرأ دوس نارم؟ خُدا دَنَه کی درم!<sup>۱۲</sup> و کاری کی کوَنَنَ درم، دُمْبَالَهَ دَنَم تا اوشانی کی ادعا کونیدی خوانیدی اوجر کی امان خیدمت کونیم خیدمت بُکونید و آنِ جا افتخار کونیدی، هیچ بُکونم. اوشان جا کی سعی کونیدی، تا خوشان اونچی درون کی اون ره گلزار کونیدی آمی امرا مساوی بُکونید.

<sup>۱۳</sup> چونکی آجور آدمان، دوروغ رسولان و دَغْلَبَازِ کارگران اید کی خوشان مسیح رسولان مانستن چاکونیدی.<sup>۱۴</sup> و آن عجیب نیه چونک شیطان خورَه نور فیریشته مانستن چاکونه.<sup>۱۵</sup> پس تعجب ناره کی اون خیدمتکارانم خوشان صالحان خیدمتکاران مانستن چاکونید. آخریسر اوشان، اُ مجازاتی کی آشان حق گیریدی.

### پولس عذابان

<sup>۱۶</sup> بازم گم: هیکس مرا نادان نَدَنَه. ولی آگه آطو کونیدم حداقل اینا نادان آدم مانستن مره ُقبیل بُکونید، تا منم بتانم ایپیچه گلزار بُکونم.<sup>۱۷</sup> وقتی من آجور اطمینان مرا می افتخار جا گم، خُداوند طرف جا نگم، بلکی از سر نفهمی گم.<sup>۱۸</sup> جه اویا کی خیلیان آدمی فیکر مرا خوشان گلزار کونیدی، منم گلزار خوائیم کومن.<sup>۱۹</sup> نه کی خودتان عاقلید، آنه واسی شُمان

اید افتخار نُکونیم. ولی امان اُمید ڈریم کی هر چی شیمی ایمان ویشتہ پیله به آمی خیدمت حد شیمی میان ثم حَلَیلَه تر ببه،<sup>۲۰</sup> تا بتانیم انجلیل<sup>۲۱</sup> ولایتان درون کی شیمی جا دور، موعظه بُکونیم. چونک خوائیم اُ کاری کی پیشتر اینفر دیگر، خو سامانسر درون بُکوده ره افتخار بُکونیم.<sup>۲۲</sup> وئالیل<sup>۲۳</sup> «هرکس افتخار کونه، خُداوند افتخار بُکونه.»<sup>۲۴</sup> چون اونکی خودش خودش جا تعريف کونه قُبیل نیبه بلکی اُ آدم ُقبیل به کی خُدا اون جا تعريف بُکونه.

### پولس و دوروغی رسولان

کاش شُمان می ایپیچه نادانی درون مره تحمل بُکوده بید. مره تحمل بُکونید!<sup>۲۵</sup> چونکی من شیمی سر غیرت درم و آغیرت خُدا جا ایسه، چونکی من شمرأ اینا مرد مرا یعنی مسیح نامزد بُکودم، تا اینا پاک باکره مانستن شمرأ اون دس واسپارم.<sup>۲۶</sup> ولی ترسم هَطْوَکِی مار حوای گول بزه، شیمی فیکرم جه صاب و صادق و خلوص مرا کی نسبت به مسیح دَرَدِید منحرف ببه.<sup>۲۷</sup> چونک اگه ایکس شیمی ورجا بایه و اینا عیسی چیغراً عیسی کی امان شمرأ اعلام بُکودیم، اعلام بُکونه یا اگه شُمان اینا روح، چیغرا روح القدس کی فیگیفتید، فیگیرید یا اگه اینا انجلیل پیغام، چیغراً انجلیل پیغام، کی ُقبیل بُکوده بید، ُقبیل بُکونید شُمان راحت اون تحمل کونیدی.<sup>۲۸</sup> راس راسی گمان نُکونم کی من اُ پیله رسولان<sup>۲۹</sup> جا ایچی کم بدَرم.<sup>۳۰</sup> حتی اگه گب زئن درون ماهر نَتَم دانایی درون هیچی کم نارم؛ راس راسی امان جه هر بابت آنه، همه چی درون شمرأ روشن کوَدِیم.

<sup>۳۱</sup> مگه گناه بُکودم کی مره کوچک<sup>۳۲</sup> کودم تا شُمان سریلند بیبید، چونکی خُدا انجلیل پیغام مُفتی شمرأ اعلام بُکودم؟<sup>۳۳</sup> من دیگر

خُداوند عیسی پئر، کی تا ابد اون سپاس گم،  
دانه کی دوروغ نگم. ۳۲ دمشق شار درون،  
حاکم کی حارث شاه مُعین بُکوده نگهبانی  
دمشق شار سر بنا تا مرا گرفتار کونید. ۳۳  
مره ایتا زیبیل درون بئنید و ایتا درجیک جا کی  
شار حصار درون نئه بو، بجیر او سه کودید و  
اطو بُبوسته کی اون چنگ جا جیویشتم.

### پولس رویاثان و اون جسم خار

۱۲ من بایستی هُطُو افتخار بُکونم.  
هرچن کی اون جا هی منفعتی نیزم،  
هستا می افتخار رویاثان و خُداوند مکاشفات  
گفتن آمرا ادامه دَم. ۲ اینفر مسیح درون  
ایشناسم، کی چارده سال پیش سیوم آسمان  
برده بُبوست. نامن تن درون یا پیرون جه تن،  
خُدا دَنه. ۳ و من دَنم کی آآدم بهشت برده  
بُبوست. نامن تن درون یا پیرون جه تن، خُدا  
دانه. ۴ و اون چیزابی بشتاوتست کی نشه گفتن،  
کی آدم ره خُب نیه اوشان باره گب بزنه. ۵ من  
آجرور آدم ره افتخار کونم، ولی خودم باره  
جغیر ضعفانی کی دَرم افتخار نُکونم. ۶ هرچن  
اگه بخواوم افتخار بُکونم، نادان نَیم، چونکی  
حثیقت گفتن دَرم؛ ولی آ کار جا دوری کونم  
تانبه کی ایکس خیال بُکونه، من جه اونچی کی  
می درون دینه و می جا ایشتاوه پیله ترم.  
۷ پس آنه واسی آ پیله مکاشفات کی بی حد  
و اندازه یم ایسه، مره مغورو نُکونه، ایتا خار  
می جسم درون مره فَدَه بُبوست، یعنی شیطان  
روانه کود، تا مره عذاب بیده و وئنانه کی  
من مغورو بیم. ۸ خُداوند جا هه جریان ره  
سه وار خواهش بُکودم کی آنه می جا او سانه،  
ولی خُداوند مره بُگفت: «می فیض تره وَس،  
چونکی می قُدرت، ضعفان درون کامل به.»  
پس، آنه واسی من ویشر جه قبل شادی آمرا می

نفهمان، شادی مرا تحمل کونیدی! ۲۰ چونکی  
اگه اینفر شمرأ خو غلام چاکونه یا آنکی شمرأ  
فَوره یا شیمی جا سواستفاده بُکونه، یا خوره  
شیمی جا سرت بَدَنه، یا شیمی دیم چک بِزَنه،  
تاب آوریدی. ۲۱ شمندگی آمرا بایستی بگم کی  
آمان آ کار ره خَیْلی ضعیف بیم! ولی آگه ایکس  
جرأت بدَرَه ایتا جریان ره گلاز بُکونه - من بازم  
نادانان مانستن گب زئن درم - منم مَرَه جرأت  
دَم اُ جریان ره گلاز بُکونه.

۲۲ اوشان عربانی اید؟ منم ایسم. اوشان  
اسرائیلی اید منم ایسم. اوشان ابراہیم زاکانید؟  
منم ایسم. ۲۳ اوشان مسیح خیدمتکارانید؟  
من اوشان جا ویشترم - توران مانستن گب  
زئن درم! همه کس جا سخت تر کار بُکوده  
ام، خَیْلی ویشر زندان بُشوم، همه کس جا  
ویشتر چوب بُخوردم، به وُفور مرگ مزه ی  
بیچیشتم. ۲۴ یهوبیان جا، پنج مرتبه سی و نه تا  
شلاق بُخوردم. ۲۵ سه مرتبه مره چوب بزنید.  
ایبار سنگسار بُبوستم. سه مرتبه سفر درون  
می کشتی غرق بُوست، ایتا شبنده روج دریا  
درون بوم. ۲۶ سفران درون کی پوشت هم  
شوئیم، روباران خطر درون، دوزدان خطر،  
خطری کی می مردم جا داشتیم، جغیر یهودیان  
خطر، خطر شار درون، خطر ویاوان درون،  
خطر دریا درون، خطری کی دروغگو برaran جا  
داشتیم؛ ۲۷ سختی و تنگ درون، خَیْلی شبان  
کی بی خوابی بکشم، ویشتای و تشنگی درون،  
خَیْلی وقطان بی غذا بوم، سرما درون ایسابوم  
و لُخت و سُخت بوم. ۲۸ الاوه بر آشان تمان  
کلیساٹان نیگرانی بار کی می کول سر سنگینی  
کونه. ۲۹ کیسه کی ضعیف ببه و من ضعیف  
نم؟ کیسه کی تاش بُخور و من نُسوجم؟  
۳۰ اگه بایستی گلاز بُکونم، اُ چیان ره گلاز  
کونم کی می ضعف نیشان دئه. ۳۱ خُدا،

برده؟ مگه امان ایتا روح درون عمل نکونیم؟

مگه همدیگر آمرا ایتا راه نشوئیم؟

<sup>۱۹</sup> مگه تا هسّا آطو گمان بُکودید کی امان  
تقالا کونیم شیمی جُلو آمی جا دفاع بُکونیم؟  
امان خُدا محضر میان اوشان مانستن گب زنیم  
کی مسیح دروننید، ای عزیزان هر اونچی کی  
کونیم، شیمی ایمان بنا کودن واسی ایسه.

<sup>۲۰</sup> چونکی من ترسم شیمی ورجا بایم و  
اوجور کی انتظار دَرم شمرأ نیدینم، و شُمانم  
اوجور کی انتظار دَردی مره نیدید. شاید  
شیمی میان جنگ و جدال، حسودی، غیظ،  
دُشمنی، بُهتان، غیبت، غرور و هرکی هرکی  
<sup>۲۱</sup> و اون ترسم دَرم کی وقتی ایوارده شیمی  
ورجا بایم، می خُدا شیمی جُلو مره فروتن بُکونه  
و من مجبور بیم بعضیان واسی کی قبلًا گناه  
بُکودید و جه خوشان ناپاکی، بی حیائی و خوش  
گذرانی جا توبه نُکوده اید، عزا داری بُکونم.

### آخرتا اخطاران

**۱۳** آن سیومین مرتبه ایسه کی شیمی دئِن  
ره آیم. «هر گبی کی بزه به، دوتا یا سه  
تا شاهد آمرا ثابت خوائه بُوستن». <sup>۲</sup> من دومتا  
مرتبه ره کی اویا ایسا بوم، اوشانی کی پیشتر  
گناه بُکوده بید، و الباقي اخطار بدَه بوم و الائم  
کی اویا ننسام بازم اخطار دَئم کی آگه ایوارده  
شیمی ورجا بایم اوشان رحم نخواهَم کودن.  
<sup>۳</sup> چونکی شُمان ایتا دلیل دُمبال ایسید کی ثابت  
بُکونید مسیح بواسطه من گب زنه. مسیح  
در برابر شُمان ضعیف نیئه، بلکی شیمی میان  
قوی ایسه. <sup>۴</sup> چون هرچن اون، ضعف درون  
مصلوب بُیوست ولی خُدا قوت آمرا زیندگی

ضعفان ره افتخار خوائم کودن تا مسیح قُدرت  
می سر قرار بیگیره. <sup>۱۰</sup> پس مسیح خاطری،  
ضعفان، فاش ٹان، سختیاٹان، آزارواذیت و  
بالائان درون، راضی ام. چون وقتی ضعیفم،  
پس قوى ایستم.

<sup>۱۱</sup> من ایتا نادان بوم! شُمان مره مجبور  
بُکودید، چونکی بایستی می جا تعريف بُکوده  
بید. چون هر چن کی هیچی نیم، ولی آ'پیله  
رسولان، جا هیچی کم نارم. <sup>۱۲</sup> ایتا حئیقیتی  
رسول نیشانه ٹان، نهایت صبر و تحمل  
مرا شیمی میان آشکار بُیوست، نیشانه ٹان  
و مُعجزات و کارانی کی قُدرت مرد ایسه.

<sup>۱۳</sup> چونکی چی درون الباقي کلیسائان جا کمتر  
شمرأ لوطف بُیوست غیر انکی من خودم ایتا  
بار شیمی کول سر نبُوم؟ می آخطای ببخشید!  
<sup>۱۴</sup> الان سیومین مرتبه ره حاضرم شیمی دئِن

ره بایم، و هی باری شیمی کول سر نخوام  
نئن. چره کی شیمی مال و منال دمبال نیم  
بلکی خودتائ خوائم، چونکی زاکان وظیفه نیه  
کی خوشان پئر و مار ره مال و منال جما  
کونید، بلکی پئر و مارِ وظیفه ایسه. <sup>۱۵</sup> من ذوق  
مرا شیمی جان ره خرج کونم و می جانم نئم.  
اگر من شمرأ ویشتَر دوست دَرم، مگه بایستی  
شُمان مره کمتر دوست بدَرید؟

<sup>۱۶</sup> ولی با انکی قُبیل دَریدی من باری شیمی  
کول سر ننام لابد گیدی حق بازم و حیله  
مرا شمرأ بدس باوردم. <sup>۱۷</sup> مگه بواسطه هرتا  
جه اوشان کی شیمی ورجا اوسه کودم شیمی  
جا منفعت بیردم؟ <sup>۱۸</sup> من تیتوس جا خواهش  
بُکودم کی شیمی ورجا بایه و آمی برام اون  
مرا اوسه کودم. مگه تیتوس شیمی جا منفعتی

بىگىرىد. ۱۰ هنه واسى من آچيان وقىتى شىمى ورجا نئسام شمرا نيوىسىم، تا وقىتى كى شىمى ورجا آيم، مجبور ئىتم مى اىختيار مرا خىدا قوت رفتار بُكۈنم، أىختيار كى خۇداوند بنا كودان ره مرا فىدە، نه خراب كودان ره.

### آخر بىس

۱۱ آخر بىس، اى بىازان، شاد بىبىيد. شىمى فىكىر آن بىه كى از سر قوت بىگىرىد، هەمدىگەر تسلى بىدىد، هەمدىگەر آمرا ھە راي بىبىيد، صلح و سلامتى درون زىنندگى بُكۈنىد؛ و خُدائى محبت و صلح و سلامتى، شىمى آمرا مانە.

۱۲ مُقدس ماچى آمرا هەمدىگەر سلام بگىد.

۱۳ مُقدسین هەمتان، شمرا سلام فارسانىد.

۱۴ خۇداوند عىسى مسيح فيض و خُدا محبت و روح القدس رفاقت، شىمى هەمتان آمرا بىه.

كودان دەرە. چونكى اماڭم اون درون ضعيف ايسىم، ولى در برابر شەمان، اون مەرا خُدا قوت آمرا زىنندگى خوائىم كودان.

۱۵ شمرا مەحك بىزنىد، تا بىدىنيد ايمان دَرىدى يانە. شمرا امتحان بُكۈنىد. ياكى مەگە آنه خودتان بارە نفهمىدى كى عىسى مسيح شىمى درون؟ مەگە آنکى آمتحان درون رَدَ بىبىيد! ۱۶ أميد دَرم آنه بفهمىدى كى امان آمتحان درون رَدَ نبوستىم.

۱۷ ولى امان خُدا محضر ميان دُعا كونىم كى خطا نُكۈنىد؛ نه آنکى معلوم بىه امان آمتحان جا سرلىنىد بىرون باموئىم، بلکى شەمان اونچى كى دُرُست ايسە، بُكۈنىد، حتى اگە آطۇ نىشان بىدە كى امان رَدَ بوسىتىم. ۱۸ چونكى امان نتانيم هي كارى حئيقەت ضد بُكۈنىم، بلکى هەر اونچى كى كونىم حئيقەت واسى ايسە. ۱۹ چون أ زمات كى امان ضعيف بىبىم و شەمان قوى، آن آمرا شاد كونە و آمۇ دُعا آنە كى شەمان آز سر قوت